



**PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM
BÖLCÉSZETTUDOMÁNYI KAR
PÉCSI OROSZ KÖZPONT
SZLAVISZTIKA INTÉZET
TÖRTÉNETTUDOMÁNYI INTÉZET
MODERNKORI OROSZORSZÁG ÉS SZOVJETUNIÓ TÖRTÉNETI
KUTATÓCSOPORT (MOSZT)
PÉCSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**

„SZLÁV-MAGYAR KAPCSOLATOK: MÚLT, JELEN, JÖVŐ”
Nemzetközi tudományos konferencia, amelyet a Pécsi Tudományegyetem
megalapításának 650. évfordulója és Dr. Hodinka Antal, az egyetem egykori
rektora és bölcsészkar dékánja munkássága előtti tisztelgés
jegyében szervezünk

Magyarország, Pécs
2016. október 13-14.

PROGRAM



**A konferencia fővédnökei: Dr. Bódis József - a Pécsi Tudományegyetem
rektora, illetve Giricz Vera – a Magyar Parlament nemzetiségi szószólója.**

Október 13. csütörtök

10 – 10-30. Regisztráció/Регистрация

Orosz Központ, D épület, IV. emelet/Русский Центр, корпус D, IV этаж

11.00- 12.00–A konferencia és a Hodinka Antal emlékkiállítás megnyitója/ Открытие конференции и выставки, посвященной Анталу Ходынки

Orosz Központ, D épület, IV. emelet / Русский Центр, корпус D IV этаж

12.00-13.00 - Plenáris ülés/Пленарное заседание

12.00-12.30 Font Márta (Pécsi Tudományegyetem) *Hodinka Antal – a szláv népek történetének kutatója*

12.30-13.00 Zoltán András (Eötvös Lóránd Tudományegyetem) *Hodinka Antal és az óorosz filológia*

13.00 – 13.15 – Koszorúzás Hodinka Antal emléktáblájánál / Возложение венков к памятной доске Антала Ходынки

1. Szekció/Секция

Magyar-szláv nyelvészeti kapcsolatok

Orosz Központ, D épület, IV. emelet/ Русский Центр, корпус D IV этаж

Elnök/Председатель: Zoltán András

14.00-14.20 – Gazdag Vilmos (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola – Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont)
A kárpátaljai magyar nyelvhasználati színtereket ért keleti szláv hatásról

14.20 – 14.40 – Györke Magdolna (Ungvári Nemzeti Egyetem)
Orosz átvételek a kárpátaljai magyar nyelvhasználatban

14.40 – 15.00 – Zékány Krisztina (Ungvári Nemzeti Egyetem)
Magyar-szláv kapcsolatok a földrajzi nevek tükrében (Ungvár és környéke történeti névanyaga alapján)

15.00 – 15.20 - Ташкович Ольга Юрьевна (Eötvös Lóránd Tudományegyetem)
Особенности русско-венгерской языковой интерференции на примере подкарпато-русской русскоязычной прессы 1918-1938 гг.

15.20-15.40 – Муравьева Наталия Юрьевна (Российский государственный гуманитарный университет)
Специфика русской грамматики наблюдаемого

15.40 – 16.00 – Роберт Волош (Pécsi Tudományegyetem)
Magyar szavak a lengyel nyelvben 2.0

16.00 – 16.30 – Vita / Дискуссия

17.00 – Székely László, Kazinczy díjas előadó műsora
Maláta Étterem
Выступление Ласло Секея
ресторан «Малата»

Fogadás – Maláta Étterem / Фуршет – Ресторан «Малата»

2. Szekció/Секция

Magyar-szláv irodalmi kapcsolatok

Dékáni Tanácskozó, D épület, IV. emelet/ Зал заседаний учёного совета,
корпус D, IV этаж

Elnök / Председатель: Csuka Emőke

14.00-14.20 – Csuka Emőke (Ungvári Nemzeti Egyetem)

A bolgár népköltészet hatása Nagy László munkásságára

14.20 – 14.40 – Várnai Dorota (Eötvös Lóránd Tudományegyetem)

Magyar-lengyel irodalmi kapcsolatok a reneszánsz korban

14.40 – 15.00 – Antonenkó Miklós (Ungvári Nemzeti Egyetem)

Életfilozófia ZsokkyTeodóz verseiben. (A kárpátaljai regionális magyar irodalom a 20. század elején)

15.00 – 15.20 – Hulpa Diána (Ungvári Nemzeti Egyetem)

Köszönési és megszólítási formák Dmitro Keselja, „Живанський свит”, „Zsiványvilág” c. művében

15.20-15.40 – Талабірчук Оксана (Ungvári Nemzeti Egyetem)

Українсько-угорські взаємозв'язки у сфері перекладу (на матеріалі перекладної літератури сучасності)

15.40 – 16.00 – Никульцева Виктория Валерьевна (Московский

Государственный областной университет)

Венгерские мотивы в творчестве Игоря Северянина

16.00 – 16.30 – Vita / Дискуссия

17.00 – Verses előadás a Maláta Étteremben/

Выступление в ресторане «Малата» – SzékelyLászló,
Kazinczy díjas előadó

Fogadás – Maláta Étterem / Фуршет – Ресторан «Малата»

Október 14. péntek

1. Szekció/Секция

Magyar-szláv nyelvészeti kapcsolatok

Orosz Központ, D épület, IV. emelet/ Русский Центр, корпус D, IV этаж

Председатель: Káprály Mihály

- 09.00 – 09.20 - Káprály Mihály (a Ruszin Tudományos Intézet vezetője)
Ци є хоснованя препозиції 'на' у словозлуках 'позератинакукер', 'ходитина Петраниндвур' у русинській бесіді і мадярським впливом?
- 09.20 – 09.40 – Lizanec Péter (az Ungvári Nemzeti Egyetem Hungarológiai Központjának igazgatója)
Magyar-ukrán (ruszin) nyelvi (nyelvjárási) kapcsolatok lexikai, szemantikai és nyelvföldrajzi szempontú vizsgálata
- 09.40 – 10.00 – Bárány Erzsébet (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola –Nyíregyházi Egyetem és Kelet- és Közép-európai Kutató Központ)
Magyar szavak az óukránban
- 10.00 – 10.20 - Hrisztova-Gotthardt Hrisztalina - Gotthardt Zoltán (Pécsi Tudományegyetem - Magyar Posta Zrt.)
A magyar-szláv nyelvészeti kutatások „mostohagyereke”: A bolgár-magyar lexikai kölcsönhatások
- 10.20 – 11.00 – Varga Katalin (Simmelweis Egyetem)
Szláv eredetű magyar anatómiai nevek
- 11.20 – 11.40 – Nagy Natália (Ungvári Nemzeti Egyetem)
Szláv elemek a kárpátaljai ragadványnevekben
- 11.40 – 12.00 – Úr Lajos (Ungvári Nemzeti Egyetem)
Az ungvári járási magyar nyelvjárások földműveléssel kapcsolatos szláv jövevényszavai

3. Szekció / Секция

Magyar-szláv történelmi és kulturális kapcsolatok

Dékáni Tanácskozó, D épület, IV. emelet/ Зал заседаний учёного совета, корпус D, IV этаж

Elnök / Председатель: Bebesi György

- 09.00 - 09.20 – Bebesi György (Pécsi Tudományegyetem)

Некоторые черты истории закарпатских украинцев с особым вниманием на период 1860-1870 гг. в Австро-Венгерской Монархии

- 09.20 - 10.00 – Huszár Mihály (Márcali Múzeum - Modernkori Oroszország és Szovjetunió Történeti Kutatócsoport)
„Az orosz birodalom ismertetése”. Donald Mackenzie Wallace skót utazó magyar kiadású kötete 1878-ból
- 10.00 – 10.20 - Dušan Tellinger
Magyar-szláv kapcsolatok a történelmi Magyarországon a 19-ik században (Ján Pravoslav Leška tevékenysége tükrében)
- 10.20 – 10.40 – Bene Krisztián (Pécsi Tudományegyetem)
A magyar megszálló csapatok és a szovjetunióbeli szláv lakosság kapcsolata a második világháborúban
- 10.40 – 11.00 — Lebovics Viktória (Eötvös Lóránd Tudományegyetem)
Az ukrán szak története az Eötvös Lóránd Tudományegyetemen
- 11.00 – 11.20 - Лендваи Эндре (Pécsi Tudományegyetem)
Межкультурная компетенция венгров, хорошо говорящих по-русски
- 11.40 – 12.00 – Melita Aleksa Varga Baraban, Borko-Mlikota Jadranka (Eszéki Tudományegyetem)
A horvát nyelvtan oktatása magyaroknak – egykor és ma

